



# **MARKSCHEME BARÈME DE NOTATION ESQUEMA DE CALIFICACIÓN**

**May / mai / mayo 2014**

**PORTUGUESE / PORTUGAIS /  
PORTUGUÉS B**

**Higher Level  
Niveau Supérieur  
Nivel Superior**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

*This markscheme is **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.*

*It is the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Assessment Centre.*

*Ce barème de notation est **confidentiel**. Son usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.*

*Ce barème de notation est la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre de l'évaluation de l'IB est **interdite**.*

*Este esquema de calificación es **confidencial** y para uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.*

*Es propiedad del Bachillerato Internacional y **no** debe ser reproducido ni distribuido a ninguna otra persona sin la autorización del centro de evaluación del IB.*

*The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.*

*Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.*

*Incomplete answers should be marked as directed.*

*Do not use half marks.*

*Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.*

***Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).***

*Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.*

*Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.*

*Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.*

*En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.*

*À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.*

***Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).***

*Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.*

*En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.*

*Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.*

*No utilice fracciones de puntos.*

*A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.*

***Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéranse a las instrucciones para los examinadores).***

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pergunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

**TEXTO A — HORTAS URBANAS CONQUISTAM TERRENO EM PORTUGAL**

1. C, D, H (*em qualquer ordem*) **[3 pontos]**
2. parece um cenário idílico
3. começam agora a ganhar novos adeptos
4. nascendo do improvisto / da vontade de ocupar o tempo (*em qualquer ordem*) **[2 pontos]**
5. proliferação
6. se imponham enquanto fenómeno social
7. é necessário dar resposta
8. (o) licenciamento (destas actividades/atividades)
9. melhoramento das já conhecidas hortas

**TEXTO A: [12 pontos]**

**TEXTO B — SER MÃE NÃO É PROFISSÃO**

10. mais forte e exigente

11. envelheceu

12. salário 27% menor que o de suas colegas sem filhos

13. cobrança pública e privada

14. (a) há excelentes profissionais

(b) que não são bons pais

*[2 pontos]*

15. V e quase sempre em dupla jornada

16. F ganha menos ainda ao associar a profissão com a maternidade

17. B

18. D

19. A

20. (a) chefe de família / provedor

(b) dono de casa

*[2 pontos]*

**TEXTO B: [13 pontos]**

**TEXTO C — A MIGRAÇÃO EM CABO VERDE**

21. migrante
22. V migração tem sido um fenômeno caracterizador de Cabo Verde / poucos países sentiram a migração para o exterior de forma tão intensa quanto Cabo Verde
23. F foram marcadas pelo declínio da emigração
24. B
25. E
26. F
27. J
28. D
29. I
30. E
31. B

**TEXTO C: [11 pontos]**

**TEXTO D — DEBAIXO DA PONTE**

32. falta d'água raramente observada

33. dele vinham (o vestuário), o alimento, (objetos de casa)

34. A

35. C

36. A

37. E

38. A

39. D

40. A

41. B

42. D

43. Miséria / Vida (*em qualquer ordem*)

*[2 pontos]*

**TEXTO D: [13 pontos]**

**TEXTO E — A ETIQUETA DO CELULAR**

44. resolvendo problemas inadiáveis (da República)

45. D

46. H

47. E

48. B

49. F

50. A

51. B

52. E

53. D

54. C

**TEXTO E: [11 pontos]**

**TOTAL: [60 pontos]**

---